

Manishtana

Contributed by [Ady Fisberg Levine](#)

Source:

Mah Nishtanah

Mah nishtanah ha-layla hazeh mikol ha-leilot?

Shebechol ha-leilot, anu ochlin chametz u-matzah, chametz u-matzah?

Ha-layla hazeh, ha-layla hazeh kulo matzah (2x)

Shebechol ha-leilot, anu ochlinshe-ar yerakot, she-ar yerakot?

Ha-layla hazeh, ha-layla hazeh maror (2x)

Shebechol ha-leilot ein anu matbilin afilu pa'amachat, afilu pa'amachat?

Ha-layla hazeh, ha-layla hazehshtei pe-amim (2x)

Shebechol ha-leilot anu ochlin bein yoshvin u-vein mesubin, bein yoshvin u-vein mesubin?

Ha-layla hazeh, ha-layla hazeh kulanu mesubin (2x)

Why is this night different from all other nights? On all other nights we eat either hametz or matzah; Why, on this night, do we eat only matzah? On all other nights we eat all kinds of herbs. Why, on this night, must we eat bitter herbs? On all other nights we do not usually dip vegetables even once. Why, on this night, do we dip twice? On all other nights we eat either sitting upright or reclining. Why, on this night, do we eat reclining?